

CZE

ENG

DE

MONTÁŽNÍ A UŽIVATELSKÝ NÁVOD
ASSEMBLY AND USER'S MANUAL INSTRUCTIONS
MONTAGE- BEDIENUNGS- UND PFLEGEANLEITUNG

VANOVÁ ZÁSTĚNA POSUVNÁ SE DVĚMA POSUVNÝMI DÍLY
SLIDING BATH ENCLOSURE WITH TWO SLIDING SCREENS
WANNENTRENNWAND, VERSCHIEBBAR MIT ZWEI VERSCHIEBBAREN TEILEN

VZP2 K OBDÉLNÍKOVÝM VANÁM
VZP2 TO THE RECTANGULAR BATHS
VZP2 ZU DEN RECHTECKIGEN WANNEN



POKYNY PŘED MONTÁŽÍ VÝROBKU

INFORMATION PRIOR TO PRODUCT ASSEMBLY

WICHTIGE INFORMATIONEN VOR DER MONTAGE

- CZE** Vanová zástěna je dodávána ve složeném stavu.
Před zahájením montáže, přezkontrolujte výrobek, zda nedošlo k jeho poškození nebo ke ztrátě částí při přepravě.
- ENG** Bath enclosure is supplied assembled.
Before unpacking the product check it properly whether the packing came undamaged or whether some of the parts did not get lost during transport to the place.
- DE** Die Duschtrennwand wird fertig montiert geliefert.
Vor dem Beginn der Montage überprüfen Sie das Produkt, ob es zu dessen Beschädigung oder zum Verlust von Teilen während des Transportes kam.

POPIS DÍLŮ KOMPLETU

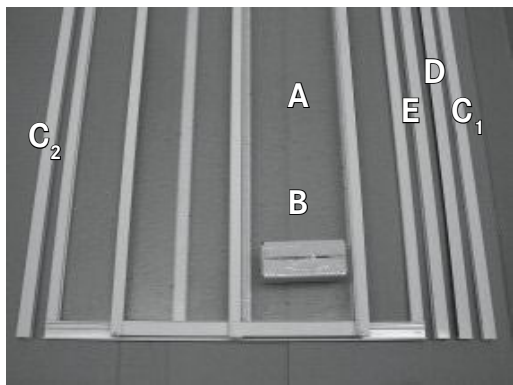
A)	Vanová zástěna	1 ks
B)	Montážní balíček	1 ks
C)	Upevňovací profil	2 ks
D)	Upevňovací profil	1 ks
E)	Profil s magnetem	1 ks

COMPONENTS LIST OF THE PRODUCT

A)	Bath enclosure	1 pc
B)	Assembly kit	1 pc
C)	Attaching profile	2 pc
D)	Attaching profile	1 pc
E)	Profile with magnet	1 pc

BESCHREIBUNG DER KOMPLETTEN TEILE

A)	Wannentrennwand	1 Stck.
B)	Montagepaket	1 Stck.
C)	Befestigungsprofil	2 Stck.
D)	Befestigungsprofil	1 Stck.
E)	Profil mit Magnet	1 Stck.



OBSAH MONTÁŽNÍHO BALÍČKU

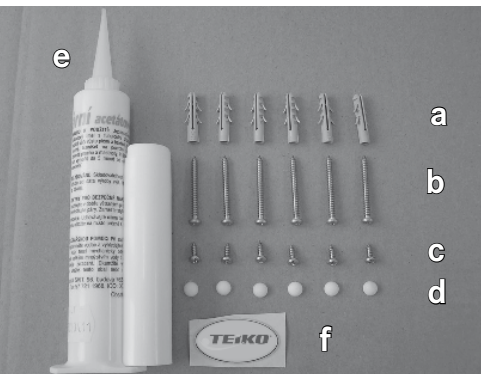
a)	Hmoždinka Ø 6 mm	9 ks
b)	Šroub 3,9 x 38	9 ks
c)	Šroub 3,5 x 9,5	9 ks
d)	Krytka šroubu	9 ks
e)	Silikonový tmel	1 ks
f)	Samolepka s logem	1 ks

ASSEMBLY PARTS

a)	Dowel Ø 6 mm	9 pcs
b)	Screw 3,9 x 38	9 pcs
c)	Screw 3,5 x 9,5	9 pcs
d)	Screw cap	9 pcs
e)	Silicon	1 pc
f)	Label with a logo	1 pc

INHALT DES MONTAGEPAKETES

a)	Dübel 6mm	9 Stck.
b)	Schraube 3,9 x 38	9 Stck.
c)	Schraube 3,5 x 9,5	9 Stck.
d)	Schraubenkappe	9 Stck.
e)	Silikon	1 Stck.
f)	Selbstklebendes Etikett mit Logo	1 Stck.



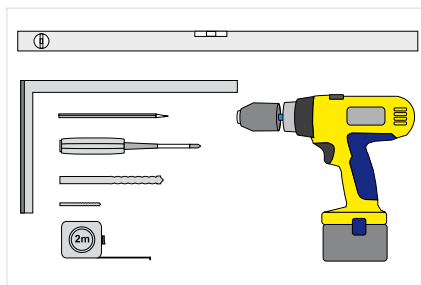
1. Před zahájením montáže vanové zástěny přezkontrolujte upevnění vany a ustavení doodoroviny. Na vaně v místě montáže zástěny nesmí být ochranná fólie. Do vany doporučujeme vložit ochrannou podložku (karton).
2. Přiložte profily (C1 a D) na stěnu do místa pro uchycení zástěny (5 a 45 mm) tak, aby s ní svíraly úhel 90°. Označte polohu otvorů. Do stěny vyvrtejte otvory Ø 6mm a vložte do nich hmoždinky. Na profil (C1) naneste tenkou vrstvu silikonového tmelu a přišroubujte je napevno ke stěně. Stejný postup opakujte s (C2) na druhé straně stěny. Profil (D) prozatím nemontujte.
3. Do profilu (C2) zasuňte vanovou zástěnu na doraz. Druhou stranu nasměrujte samostatným profilem na profil C1 a povysuňte vanovou zástěnu z profilu (C2) do profilu (C1) tak, aby byla stejnoměrně zasunuta v obou profilech (C1, C2). Profil (C1) a (C2) svrtejte se sprchovou zástěnou zevnitř ve třech místech vrtákem Ø 3 mm a zajistěte šrouby (c), na které pak nacvakněte krytky (d).
4. Na profil (D) naneste tenkou vrstvu silikonového tmelu a přišroubujte ho napevno ke stěně. Do profilu (D) zasuňte profil s magnetem (E) a vysuňte ho tak, aby optimálně dosedl na protilehlý magnet zavřených dveří zástěny. Profil (D) a (E) svrtejte zevnitř ve třech místech vrtákem Ø 3 mm a zajistěte šrouby (c), na které pak nacvakněte krytky (d).
5. Spáru mezi profily (C), stěnou a vanou očistěte (odmastěte). Do spár mezi stěnou a profily (C) naneste silikonový tmel. Tmel zatřete stěrkou nebo prstem navlhčeným v tekutém mýdle. Spodní spáru mezi částí zástěny a vanou z vnější strany také utěsněte silikonovým tmelem. **Tmel nechte zaschnout minimálně 24 hod.!!!** U vanové zástěny s výplní PEARL odstraňte ochrannou folii z vnitřní strany.

POKYNY K POUŽÍVÁNÍ VÝROBKU

- Pro správnou funkci doporučujeme výrobek čistit a udržívat.
- Zástěny se ošetřují běžnými čistícími prostředky určenými pro domácnost, které neobsahují pevné částice.
- Klouby a profily je nutno občas odmastit a vyčistit běžným saponátem.
- Dále doporučujeme pojezdy potříť lékařskou vazelinou nebo ochranným glycerinovým krémem.

NÁŘADÍ PRO MONTÁŽ

- 1) Tužka
- 2) Vodováha
- 3) Úhelník
- 4) Vrták Ø 3 mm
- 5) Vrták do zdi Ø 6 mm
- 6) Vratačka s příklepem
- 7) Akuvratačka
- 8) Šroubovák křížový
- 9) Svinovací metr



1. Description of the bath enclosure assembly works.
Before you begin to assemble the enclosure please check up whether the bath is firmly fixed and leveled. On the bath ledge, along the spot where the enclosure is to be laid, the masking (protective foil) has to be removed. We recommend you to put cardboard as a protective pad inside the bath.
2. Hold the (C1 and D) profiles on the wall in the place where the enclosure is to be attached (5 and 45 mm see the photo) so that they make a 90° angle to the wall. Mark position of the holes to be drilled. Drill 6 mm in diameter holes in the wall and insert dowels into them. Apply a thin layer of silicon on (C1) profile and fix it firmly to the wall with screws. Apply the same procedure with (C2) profile on the opposite side of the wall. For this moment do not attach (D) profile yet.
3. Slide the bath enclosure in the (C2) profile to its very end. Direct and align the other side to match position of the (C1) profile and slide the bath enclosure out of the (C2) profile a bit towards the (C1) profile so that the bath enclosure is evenly inserted into both (C1 and C2)

profiles. Drill through the (C1) and (C2) profiles with the bath enclosure from the inside in three spots with a $\varnothing$ 3 mm drill and fix them with (c) screws. Provide the screws with the (d) caps.

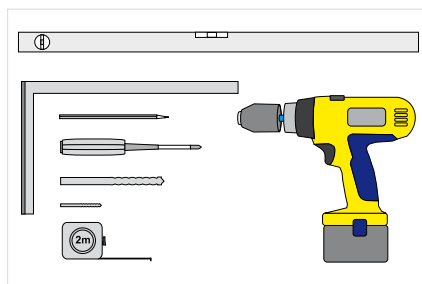
4. Apply a thin layer of silicon on (D) profile and attach it firmly to the wall. Slide the (E) profile with magnet into (D) profile and move it away slightly out so that it touches the opposite magnet of the closed enclosure screen. Drill through the (D) and (E) profiles with the bath enclosure from the inside in three spots with a $\varnothing$ 3 mm drill and fix them with (c) screws. Provide the screws with the (d) caps.
5. Clean (remove grease) the joint between the (C) profiles, wall and bath. Apply silicon in the joints between the wall and (C) profile. Spread out the silicon with a spatula or by finger moistened in a liquid soap. The lower joint between the firmly fixed part of the enclosure and the bath has to be sealed from the outside with silicon as well. **Keep the silicon curing for 24 hours!!!** When installing a bath enclosure with PEARL screen do not forget to remove protective masking (foil) from the inside.

INSTRUCTION HOW TO USE THE PRODUCT

- We recommend you to clean the product and keep it well.
- Enclosures are treated with current cleaning agents for domestic use which do not contain solid particles.
- It is imperative to remove the grease out of joints of the hinges and clean them with a current detergent.
- Furthermore we recommend you to apply both mineral-jelly or protective glycerin into grooves of sliding rails.

ASSEMBLY TOOLS

- 1) Pencil
- 2) Water level
- 3) Angle bar
- 4) Inbus spanner 3
- 5) Drill $\varnothing$ 8
- 6) Drilling machine with hammer
- 7) Drilling machine
- 8) Cross-head screwdriver
- 9) Tape measure



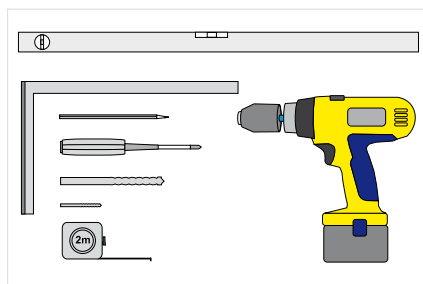
1. Vor dem Beginn der Montage der Wannentrennwand überprüfen Sie die Befestigung der Wanne und die waagerechte Aufstellung. Auf der Wanne darf keine Schutzfolie an der Stelle für die Montage der Trennwand sein. Wir empfehlen, in die Wanne eine Schutzunterlage (Karton) zu legen.
2. Legen Sie die Profile (C1 und D) an die Wand an der Stelle für die Befestigung der Trennwand an (5 und 45 mm) und zwar so, dass sie mit der Trennwand im Winkel von 90 ° übereinstimmen. Markieren Sie die Lage der Bohrungen. Bohren Sie die Löcher Ø 6 mm in die Wand und stecken Sie die Dübel ein. Tragen Sie auf das Profil (C1) eine dünne Silikonschicht auf und schrauben Sie es fest an die Wand. Wiederholen Sie den gleichen Vorgang mit (C2) auf der anderen Wandseite. Das Profil (D) wird bisher nicht montiert.
3. Stecken Sie die Wannentrennwand bis zum Anschlag ins Profil (C2) ein. Richten Sie die andere Seite mit dem selbstständigen Profil auf das Profil C1 aus und ziehen Sie die Wannentrennwand etwas aus dem Profil (C2) ins Profil (C1) so heraus, dass die Trennwand gleichmäßig in beiden Profilen (C1, C2) eingesteckt werden kann. Führen Sie in den Profilen (C1) und (C2) gemeinsam mit der Duschtrennwand Bohrungen an drei Stellen mit dem Bohrer Ø 3 mm aus und sichern Sie diese mit den Schrauben (c). Auf die Schrauben werden dann die Deckkappen aufgesteckt.
4. Tragen Sie auf das Profil (D) eine dünne Silikonschicht auf und schrauben Sie das Profil fest an die Wand. Stecken Sie ins Profil (D) das Profil mit dem Magnet (E) und ziehen Sie das Profil so heraus, dass es optimal auf dem gegenüberliegenden Magnet der geschlossenen Tür der Trennwand aufsetzt. Bohren Sie die Profile (D) und (E) von innen an drei Stellen (Ø 3 mm) und sichern Sie sie mit den Schrauben (c). Auf die Schrauben werden dann die Deckkappen aufgesteckt.
5. Die Fuge zwischen den Profilen (C) der Wand und der Wanne wird gereinigt (entfettet). In die Fugen zwischen der Wand und den Profilen (C) wird Silikon aufgetragen. Das Silikon wird mit einem Spachtel oder mit dem in flüssiger Seife befeuchteten Finger glattgerieben. Die untere Fuge zwischen dem Teil der Trennwand und der Badewanne auf der Außenseite ist auch mit Silikon abzudichten. **Lassen Sie das Silikon minimal 24 Std. trocknen!!!!** Entfernen Sie an der Trennwand der Badewanne mit der Ausfüllung PEARL die Schutzfolie auf der inneren Seite

PFLEGEHINWEISE

- Für eine langlebige Funktion wird empfohlen, das Produkt regelmäßig zu reinigen.
- Die Trennwände sollen mit normalen Haushaltsreinigern - die keine Scheuermittel beinhalten - gepflegt werden.
- Die Gelenke und Profile sind regelmäßig zu entfetten und mit Surfactant zu reinigen.
- Wir empfehlen, die Gelenke mit medizinischem Fett oder mit schützender Glyzerincreme regelmäßig zu schmieren.

MONTAGEWERZEUG

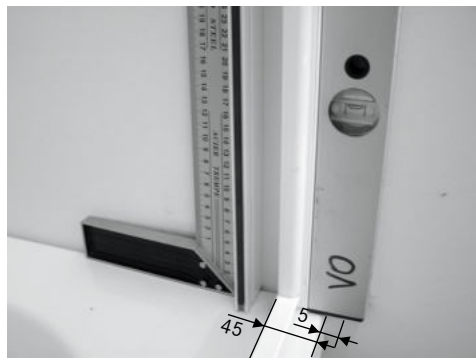
- 1) Bleistift
- 2) Wasserwaage
- 3) Winkel
- 4) Bohrer Ø 3 mm
- 5) Bohrmaschine Ø 6 mm
- 6) Schlagbohrmaschine
- 7) Akku-Bohrmaschine
- 8) Kreuzschlitz-Schraubenzieher
- 9) Bandmaß





1.

4.



2.

5.

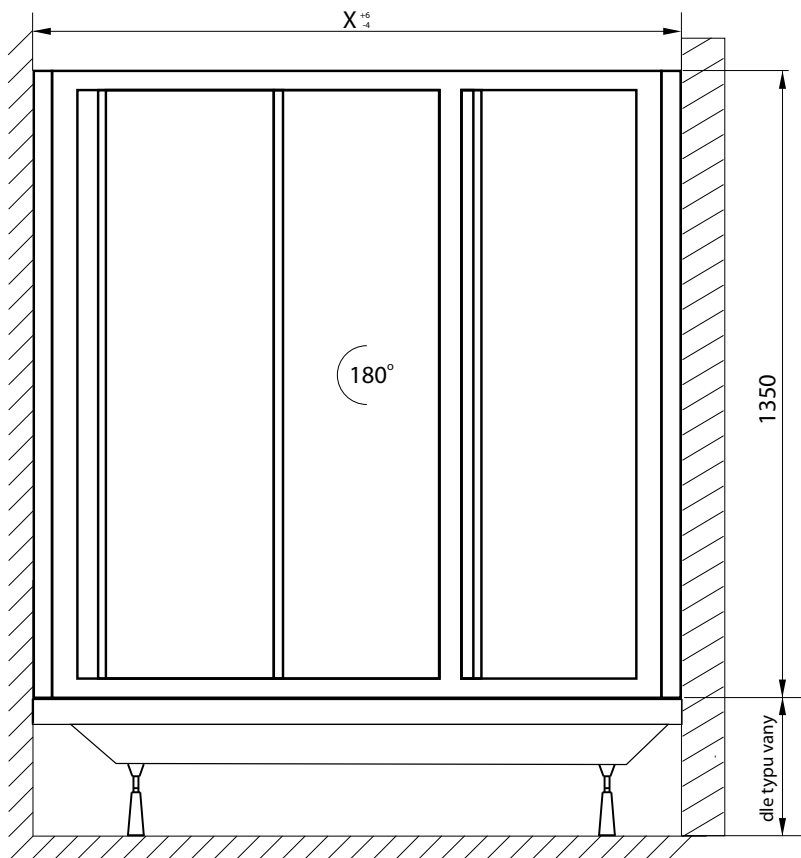


3.



TECHNICKÉ PARAMETRY

Výška vanové zástěny	1350 mm
Šířka vanové zástěny	X - dle typu vany
The height of the shower enclosure	1350 mm
The length of the shower enclosure	X by the size of the bath
Höhe der Wannentrennwand	1350 mm
Breite der Wannentrennwand	X – nach dem Typ der Wanne



www.teiko.cz